

[IT] 1. Destinazione d'uso e struttura del dispositivo

La ciabatta elettrica (prolunga) serve a distribuire l'alimentazione di rete ai dispositivi elettrici domestici e per ufficio e alla ricarica diretta di apparecchiature mobili. A seconda del modello acquistato, la ciabatta è dotata di: prese di rete (AC) con messa a terra per spine standard, porte di ricarica USB-A (includo USB-A e USB-C, a seconda della variante) per la ricarica di smartphone, tablet, ecc., a un interruttore principale di alimentazione (solitamente retroilluminato o dotato di un LED di segnalazione).

Importante: I parametri tecnici specifici – inclusi il carico massimo ammissibile (W), la tensione di esercizio (V) e l'intensità di corrente totale (A) per le porte USB – variano a seconda del modello. Prima del primo utilizzo, è assolutamente necessario leggere le informazioni riportate sulla targhetta identificativa (adesiva) sull'alloggiamento del dispositivo.

2. Istruzioni per l'uso

Prima dell'uso, assicurarsi che il cavo di alimentazione sia srotolato liberamente (non sia strettamente avvolto o aggrovigliato). Quindi collegare la spina della ciabatta a una presa a muro funzionante e dotata di messa a terra. Premere l'interruttore principale situato sull'alloggiamento. L'accensione del LED/interruttore indica che il dispositivo funziona correttamente e fornisce alimentazione alle prese.

Inserire le spine standard dei dispositivi elettrici nelle prese AC. Collegare i dispositivi mobili direttamente alle porte USB dedicate utilizzando cavi appropriati.

Spegnimento: Per interrompere l'alimentazione a tutti i dispositivi collegati contemporaneamente, premere nuovamente l'interruttore principale.

3. Norme di sicurezza

Per garantire il funzionamento senza problemi dell'apparecchiatura ed evitare il rischio di scosse elettriche o incendi, attenersi alle seguenti linee guida:

Controllare il carico massimo: Non collegare mai dispositivi la cui potenza totale superi il limite indicato sulla targhetta identificativa (ad esempio, il collegamento simultaneo di stufa, ferro da stiro e bollitore può causare un sovraccarico). Evitare l'umidità: Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso interno in ambienti asciutti. Proteggerlo da schizzi, umidità e fonti di calore diretto. Vietato il collegamento in serie: È vietato collegare una ciabatta elettrica a un'altra (cosiddetto "collegamento a catena"), poiché ciò comporta il rischio di un pericoloso sovraccarico dell'impianto. Garantire la ventilazione: Non coprire la ciabatta in funzione con tappeti, mobili o biancheria da letto – il dispositivo deve poter dissipare il calore liberamente. Reagire ai danni: Interrompere l'uso della ciabatta in caso di danni meccanici all'alloggiamento, usage del cavo di alimentazione, danni alla spina o se si avverte odore di plastica bruciata.

4. Risoluzione dei problemi

I dispositivi non sono alimentati: Verificare se l'interruttore principale è in posizione "ON" (acceso) e se la spina della ciabatta è inserita correttamente nella presa a muro.

Ricarica USB lenta: Quando si collegano più dispositivi contemporaneamente, il caricabatterie integrato divide la potenza disponibile tra tutte le porte utilizzate. Per accelerare la ricarica del dispositivo principale, scollegare gli altri cavi USB. Assicurarsi inoltre di utilizzare un cavo di ricarica funzionante.

È severamente vietato intraprendere azioni di riparazione autonome, smontaggio, modifica o qualsiasi trasformazione della prolunga e delle sue parti. In caso di necessità di riparazione, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza qualificato, a un elettricista con qualifiche appropriate o contattare l'ufficio reclami della società Bodeх Electronics sp. z o.o. È inaccettabile rimuovere, modificare o manomettere gli elementi strutturali della prolunga, come interruttori, spinnotti di messa a terra, protezioni termiche o da sorveglianza. Al termine del lavoro, la prolunga deve essere collegata dalla spina tenendola esclusivamente per la spina – non tirare mai il cavo. La prolunga deve essere conservata in un luogo asciutto. **NOTA:** I dispositivi contrassegnati dal simbolo del bidone barrato non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti urbani e richiedono una raccolta differenziata, il che aiuta a ridurre l'impatto negativo sull'ambiente.

[NL] 1. Beoogd gebruik en constructie van het apparaat

De stekkerdoos (verlengsnoer) wordt gebruikt om voedingsnet te verdelen naar elektrische apparaten in huis en op kantoor en voor het direct opladen van mobiele apparatuur. Afhankelijk van het aangeschafte model is de strip uitgerust met: stopcontacten (AC) met standaard voor standaardstekkers, USB-oplaadpoorten (waaronder USB-A en USB-C, afhankelijk van de variant) voor het opladen van smartphones, tablets, enz., en een hoofdschakelaar (meestal verlicht of voorzien van een signaal-LED). Belangrijk: Specifieke technische parameters – waaronder de maximaal toelaatbare belasting (W), bedrijfsspanning (V) en de totale stroomsterkte (A) voor de USB-poorten – variëren afhankelijk van het model. Voor het eerste gebruik is het essentieel om de informatie op het typeplaatje (sticker) op de behuizing van het apparaat te lezen.

2. Gebruiksaanwijzing

Zorg er voor gebruik voor dat het netsnoer vrij is afgerold (niet strak opgerold of in de knoop). Steek vervolgens de stekker van de stekkerdoos in een goed werkend, geaard stopcontact. Druk op de hoofdschakelaar op de behuizing. Het oplichten van de LED/schakelaar geeft aan dat het apparaat correct werkt en de stopcontacten van stroom voorziet. Steek standaardstekkers van elektrische apparaten in de AC-stopcontacten. Sluit mobiele apparaten rechtstreeks aan op de speciale USB-poorten met de juiste kabels. Uitschakelen: Om de stroom naar alle aangesloten apparaten tegelijkertijd te onderbreken, drukt u nogmaals op de hoofdschakelaar.

3. Veiligheidsvoorschriften

Om een probleemloze werking van de apparatuur te garanderen en het risico op elektrische schokken of brand te vermijden, dient u de volgende richtlijnen te volgen: Controleer de maximale belasting: Sluit nooit apparaten aan waarvan het totale vermogen de limiet op het typeplaatje overschrijft (bijv. het gelijktijdig aansluiten van een kachel, strijkijzer en waterkoker kan overbelasting veroorzaken). Vermijd vocht: Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis in droge ruimtes. Bescherm het tegen morsen, vuil en directe warmtebronnen. Verbod op doorklussen: Het is verboden om de ene stekkerdoos op de andere aan te sluiten (zogenaamd "doorlusen"), omdat dit een risico op gevaarlijke overbelasting van de installatie met zich meebrengt. Zorg voor ventilatie: Dek de werkende stekkerdoos niet af met tapijten, meubels of beddengoed – het apparaat moet de warmte vrij kunnen afvoeren. Reager op schade: Stop met gebruik van de stekkerdoos bij mechanische schade aan de behuizing, slijtage van het netsnoer, schade aan de stekker of als u de geur van brandend plastic ruikt.

4. Probleemoplossing

Apparaten hebben geen stroom: Controleer of de hoofdschakelaar in de "ON"-stand staat en of de stekker van de stekkerdoos goed in het stopcontact zit. Taagad opladen via USB: Wanneer u meerdere apparaten tegelijkertijd aansluit, verdeelt de ingebouwde lader het beschikbare vermogen over alle gebruikte poorten. Om het opladen van het hoofdaparaat te versnellen, koppelt u de overige USB-kabels los. Zorg er ook voor dat u een goed werkende oplaadkabel gebruikt.

Het is ten strengste verboden om zelf reparaties, demontage, modificaties of enige aanpassingen aan het verlengsnoer en de onderdelen ervan uit te voeren. Neem bij reparatiebehoefte contact op met een gekwalificeerde servicemonteur, een elektricien met de juiste kwalificaties of de Klachtenafdeling van de firma Bodeх Electronics sp. z o.o. Het is onaanvaardbaar om constructie-elementen van het verlengsnoer, zoals schakelaars, aardpennen, thermische beveiligingen of overspanningsbeveiligingen, te verwijderen, aan te passen of er op te grijpen. Na afloop van de werkzaamheden moet het verlengsnoer uit het stopcontact worden gehaald door alleen de stekker vast te houden – trek nooit aan het snoer. Het verlengsnoer moet op een droge plaats worden bewaard. **LET OP:** Apparaten gemarkeerd met het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak mogen niet bij het huishuis worden gepooid en versen geschieden inzameling, wat helpt de negatieve impact op het milieu te verminderen.

[RU] 1. Предназначение и конструкция устройств

Сетевой удлинитель (удлинитель) служит для распределения электроэнергии для бытовых и офисных электроприборов, а также для прямой зарядки мобильных устройств. В зависимости от приобретенной модели, удлинитель оснащен: сетевыми розетками (AC) с заземлением для стандартных вилок, зарядными портами USB (включая USB-A и USB-C, в зависимости от варианта) для зарядки смартфонов, планшетов и т. д., а также главным выключателем питания (чаще всего с подсветкой или со светодиодным индикатором).

Важно: Конкретные технические параметры – включая максимально допустимую нагрузку (W), рабочее напряжение (V) и общую силу тока (A) для USB-портов – различаются в зависимости от модели. Перед первым использованием необходимо обязательно ознакомиться с информацией на паспортной табличке (наклейке) на корпусе устройства.

2. Инструкция по эксплуатации

Перед использованием убедитесь, что шнур питания свободно размотан (не скручен плотно и не запутан). Затем вставьте вилку удлинителя в исправную заземленную розетку. Нажмите главный выключатель на корпусе. Свечение светодиода/выключателя означает, что устройство работает правильно и подает питание на розетки.

Вставляйте стандартные вилки электроприборов в розетки AC. Мобильные устройства подключайте с помощью соответствующих кабелей непосредственно к выделенным USB-портам.

Внимание: Чтобы одновременно отключить питание всех подключенных устройств, снова нажмите главный выключатель.

3. Правила безопасности

Для обеспечения бесперебойной работы оборудования и во избежание риска поражения электрическим током или пожара соблюдайте следующие правила: Контролируйте максимальную нагрузку: Никогда не подключайте устройства, общая мощность которых превышает лимит, указанный на паспортной табличке (например, одновременное подключение обогревателя, утюга и чайника может вызвать перегрузку). Избегайте влаги: Устройство предназначено исключительно для использования внутри сухих помещений. Берегите его от залива жидкостями, влаги и прямых источников тепла. Запрет последовательного подключения: Запрещается подключать один удлинитель к другому (так называемое «цепочное соединение»), так как это создает риск опасной перегрузки электросети. Обеспечьте вентиляцию: Не накрывайте работающий удлинитель коврами, мебелью или постельными принадлежностями – устройство должно иметь возможность свободного отвода тепла. Реагируйте на повреждения: Прекратите использование удлинителя в случае механического повреждения корпуса, потертости шнура питания, повреждения вилки или появления запаха горелого пластика.

4. Решение проблем

Устройства не получают питание: Проверьте, находится ли главный выключатель в положении «ON» (включено) и правильно ли вставлена вилка удлинителя в розетку. Медленная зарядка через USB: При одновременном подключении нескольких устройств встроенное зарядное устройство распределяет доступную мощность между всеми используемыми портами. Чтобы ускорить зарядку основного устройства, отсоедините остальные USB-кабели. Также убедитесь, что вы используете исправный зарядный кабель.

Категорически запрещается предпринимать самостоятельные попытки ремонта, разбирать, модифицировать или вносить какие-либо изменения в конструкцию удлинителя и его частей. В случае необходимости ремонта следует обратиться к квалифицированному сервисному специалисту, электриту соответствующими допусками или связаться с отделом рекламаций компании Bodeх Electronics sp. z o.o. Недопустимо удалять, модифицировать или вмешиваться в конструктивные элементы удлинителя, такие как выключатель, заземляющие контакты, тепловая защита или защита от перенапряжения. После завершения работы удлинитель следует отключить от розетки, держа исключительно за вилку – никогда не тяните за шнур. Удлинитель следует хранить в сухом месте. **ВНИМАНИЕ:** Устройства, помеченные символом перечеркнутого мусорного контейнера, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами; они требуют раздельного сбора, что помогает снизить негативное воздействие на окружающую среду.

[HR] 1. Namjena i konstrukcija uređaja

Proizdni kabel (razvodna mreža) služi za raspodelu mrežnog napajanja kućanskim i uredskim električnim uređajima te za izravno punjenje mobilne opreme. Ovisno o kupljenom modelu, kabel je opremljen: mrežnim utičnicama (AC) s uzemljenjem za standardne utikače, USB priključke za punjenje (uključujući USB-A i USB-C, ovisno o varijanti) za punjenje pametnih telefona, tableta itd., te glavnim prekidačem napajanja (najčešće osvijetljenim ili opremljenim signalnom diodom).

Važno: Specifični tehnički parametri – uključujući maksimalno dopušteno opterećenje (W), radni napon (V) i ukupnu jakost struje (A) za USB priključke – razlikuju se ovisno o modelu. Prije prve uporabe obavezno se upoznajte s informacijama navedenima na natpisnoj pločici (najlepjici) na kućištu uređaja.

2. Upute za uporabu

Prije uporabe provjerite je li kabel za napajanje slobodno odmotan (da nije čvrsto namotan ili zapetljan). Zatim priključite utikač letve u ispravnu, uzemljenu zidnu utičnicu. Pritisnite glavni prekidač koji se nalazi na kućištu. Svijetljenje diode/prekidača znači da uređaj radi ispravno i opskrbljuje utičnice napajanjem. Standardne utikače električnih uređaja uključite u AC utičnice. Mobilne uređaje povežite odgovarajućim kabelima izravno u namjenske USB priključke. Isključivanje: Kako biste istovremeno prekinuli napajanje svih povezanih uređaja, ponovno pritisnite glavni prekidač.

3. Sigurnosna pravila

Kako biste izbjegli rad uređaja bez kvarova i izbjegli rizik od strujnog udara ili požara, pridržavajte se sljedećih smjernica: Kontrolirajte maksimalno opterećenje: Nikada ne spajajte uređaje čija ukupna snaga premašuje ograničenje navedeno na natpisnoj pločici (npr. istovremeno spajanje grijalice, glačala i kuhala za vodu može uzrokovati preopterećenje). Izbjegavajte vlagu: Uređaj je namijenjen isključivo za unutarnju uporabu u suhim prostorijama. Zaštite ga od proljevanja tekućine, vlage i izravnih izvora topline. Zabrana serijskog spajanja: Zabranjeno je spajati jednu razvodnu letvu na drugu (tzv. "lančano spajanje"), jer to stvara rizik od opasnog preopterećenja instalacije. Osigurajte ventilaciju: Nemojte prekrivati letvu u radu tepisima, namještajem ili posteljinom – uređaj mora imati mogućnost slobodnog odvođenja topline. Reagirajte na oštećenja: Prestanite koristiti letvu u slučaju mehaničkog oštećenja kućišta, isroštenosti kabela za napajanje, oštećenja utikača ili ako osjetite miris izgorjele plastike.

4. Rješavanje problema

Uređaj nemaju napajanje: Provjerite je li glavni prekidač u položaju „ON“ (uključeno) te je li utikač letve ispravno umetnut u zidnu utičnicu.

Sporo punjenje putem USB-A: Priklonk povezivanja nekoliko uređaja istovremeno, ugrađeni punjač dijeli dostupnu snagu između svih korištenih priključaka. Kako biste ubrzali punjenje glavnog uređaja, odspojite ostale USB kabele. Također provjerite koristite li ispravan kabel za punjenje.

Obratite je zabranjeno samostalno poduzimati popravke, rastavljanje, modifikacije ili bilo kakve preinake produžnog kabela i njegovih dijelova. U slučaju potrebe za popravkom, strogo se kvalificiranim serviseru, električaru s odgovarajućim ovlaštenjima ili kontaktirajte odjel za reklamacije tvrtke Bodeх Electronics sp. z o.o. Nedopustivo je uklanjanie, modifikacije ili interveniranje u konstruktivske elemente produžnog kabela, kao što su prekidač, kontakti za uzemljenje, toplinska zaštita ili zaštita od prenapona. Nakon završetka rada, produžni kabel treba isključiti iz utičnice držeći isključivo za utikač – nikada ne vućte za kabel. Produžni kabel treba čuvati na suhom mjestu. **NAPOМЕНА:** Uređaji označeni simbolom prekinute kante za smeće ne smiju se odlagati s komunalnim otpadom i zahtijevaju odvojeno prikupljanje, što pomaže u smanjenju negativnog utjecaja na okoliš.

[ES] 1. Uso previsto y construcción del dispositivo

La regleta (alargador) se utiliza para distribuir la alimentación de red a los dispositivos eléctricos del hogar y la oficina, así como para la carga directa de equipos móviles. Dependiendo del modelo adquirido, la regleta está equipada con: tomas de corriente (AC) con toma de tierra para enchufes estándar, puertos de carga USB (includos USB-A y USB-C, según la variante) para cargar smartphones, tablets, etc., y un interruptor principal de alimentación (generalmente retroiluminado o equipado con un diodo de señalización). **Importante:** Los parámetros técnicos específicos – incluyendo la carga máxima admisible (W), el voltaje de funcionamiento (V) y la intensidad de corriente total (A) para los puertos USB – varían según el modelo. Antes del primer uso, es imprescindible leer la información que figura en la placa de características (pegatina) de la carcasa del dispositivo.

2. Instrucciones de uso

Antes de su uso, asegúrese de que el cable de alimentación esté libremente desenrollado (que no esté muy enrollado ni enredado). A continuación, conecte el enchufe de la regleta a una toma de corriente de pared que funcione y tenga toma de tierra. Presione el interruptor principal situado en la carcasa. El encendido del diodo/interruptor indica que el dispositivo funciona correctamente y suministra energía a las tomas. Inserte los enchufes estándar de los aparatos eléctricos en las tomas de AC. Conecte los dispositivos móviles directamente a los puertos USB dedicados utilizando los cables adecuados. Apagado: Para cortar la alimentación de todos los dispositivos conectados simultáneamente, vuelva a pulsar el interruptor principal.

3. Normas de seguridad

Para garantizar un funcionamiento sin problemas del equipo y evitar el riesgo de descarga eléctrica o incendio, siga estas pautas: Controle la carga máxima: No conecte nunca aparatos cuya potencia total supere el límite indicado en la placa de características (por ejemplo, la conexión simultánea de un calefactor, una plancha y un hervidor de agua puede provocar una sobrecarga). Evite la humedad: El dispositivo está destinado exclusivamente al uso en interiores, en habitaciones secas. Protección de salpicaduras, humedades y fuentes de calor directas: Prohibición de conexión en serie: Está prohibido conectar una regleta a otra (lo que se denomina "conexión en cadena"), ya que esto genera un riesgo de sobrecarga peligrosa de la instalación. Garantice la ventilación: No cubra la regleta en funcionamiento con alfombras, muebles o ropa de cama; el dispositivo debe poder disipar el calor libremente. Reaccione ante los daños: Deje de utilizar la regleta en caso de daños mecánicos en la carcasa, desgaste del cable de alimentación, daños en el enchufe o si nota olor a plástico quemado.

4. Solución de problemas

Los dispositivos no tienen alimentación: Compruebe si el interruptor principal está en la posición "ON" (encendido) y si el enchufe de la regleta está correctamente insertado en la toma de corriente. Carga USB lenta: Al conectar varios dispositivos simultáneamente, el cargador integrado divide la potencia de alimentación entre todos los puertos utilizados. Para acelerar la carga del dispositivo principal, desconecte los demás cables USB. Asegúrese también de utilizar un cable de carga que funcione correctamente.

Está estrictamente prohibido realizar reparaciones por cuenta propia, desmontaje, modificaciones o cualquier alteración del alargador y sus piezas. En caso de necesidad de reparación, póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado, un electricista con las cualificaciones adecuadas o contacte con el departamento de reclamaciones de la empresa Bodeх Electronics sp. z o.o. Es inaceptable retirar, modificar o intervenir en los elementos estructurales del alargador, como interruptores, clavijas de toma de tierra, protecciones térmicas o contra sobretensiones. Al terminar de usarlo, el alargador debe desconectarse de la toma de corriente sujetándolo únicamente por el enchufe; nunca tire del cable. El alargador debe guardarse en un lugar seco. **NOTA:** Los dispositivos marcados con el símbolo del contenedor tachado no pueden desecharse con los residuos municipales y requieren una recogida selectiva, lo que ayuda a reducir el impacto negativo en el medio ambiente.

[BG] 1. Предназначение и конструкция на устройството

Разклонител (удължител) служи за разпределение на мрежовото захранване към битови и офис електрически уреди и за директно зареждане на мобилно оборудване. В зависимост от закупения модел, разклонителя е оборудван с мрежови контакти (AC) със заземяване за стандартни щепсели, USB портове за зареждане (включително USB-A и USB-C, в зависимост от варианта) за зареждане на смартфони, таблети и др., и главен прекъсвач/ен на захранването (най-често осветен или оборудван със сигнален диод).

Важно: Специфичните технически параметри – включително максимално допустимото натоварване (W), работното напрежение (V) и общият ток (A) за USB портовете – варират в зависимост от модела. Преди първата употреба е задължително да се запознаете с информацията вънру табелката с технически данни (стикера) на корпуса на устройството.

2. Инструкция за употреба

Преди употреба се уверете, че захранвателен кабел е свободно развит (не е плътно навит или заплетен). След това включете щепсела на разклонителя в изправен, заземен стенен контакт. Натиснете главния прекъсвач/ен, разположен на корпуса. Светването на диода/прекъсвач/ента означава, че устройството работи правилно и подава захранване към контактите.

Включвайте стандартните щепсели на електрическите уреди в AC контактите. Съвързвайте мобилните устройства директно към специализираните USB портове с помощта на подходящи кабели.

Изключение: За да прекъснете захранването на всички свързани устройства едновременно, натиснете отново главния прекъсвач/ен.

3. Правила за безопасност

За да гарантирате безпроблемна работа на оборудването и да избегнете риска от токов удар или пожар, спазвайте следните указания:

Контролирайте максималното натоварване: Никога не свързвайте устройства, чиято обща мощност надвишава лимита, посочен на табелката (напр. едновременно свързване на отоплителен уред, утия и електрическа кана може да причини претоварване). Избягвайте влагата: Устройството е предназначено изключително за употреба на закрито в сухи помещения. Пазете го от заливане, влага и директни източници на топлина. Забрана за последователно свързване: Забранено е включването на един разклонител в друг („снар„верижно свързване“), тъй като това създава риск от опасно претоварване на инсталацията. Осигурете вентилация: Не покривайте работещи разклонители с килими, мебели или спално бельо – устройството трябва да може свободно да отвежда топлината. Реагирайте при повреди: Преустановете употребата на разклонителя в случай на механична повреда на корпуса, протриване на захранватни кабел, повреда на щепсела или при усещане на мизризма на изгоряла пластмаса.

4. Разрешаване на проблеми

Устройствата нямат захранване: Проверете дали главният прекъсвач/ен е в позиция „ON“ (включено) и дали щепселът на разклонителя е правилно поставен в стенния контакт.

Бавно зареждане чрез USB: При свързване на няколко устройства едновременно, вграденото зарядно устройство разделя наличната мощност между всички използвани портове. За да ускорите зареждането на основното устройство, изключете останалите USB кабели. Уверете се също, че използвате изправен кабел за зареждане.

Строго се забранява предприемането на самостоятелни ремонтни дейности, демонтаж, модификация или каквито и да било промени по удължителя и неговите части. В случай на нужда да ремонт, свържете се с квалифициран сервисен техник, електротехник със съответните правомощия или се свържете с отдела за рекламации на фирма Bodeх Electronics sp. z o.o. Недопустимо е премахването, модифицирането или намесата в конструктивните елементи на удължителя, като прекъсвач/ените, заземителни щифтове, термични защиты или защиты от пренапрежение. След приключване на работа, удължителът трябва да се изключи от контакта, като се държи единствено за щепсела – никога не дърпайте кабела. Удължителът трябва да се съхранява на сухо място. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройствата, маркирани със символа на зачеркната кофа за боклук, не могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци и изискват разделно събиране, което помага за намаляване на негативното въздействие вънру околната среда.